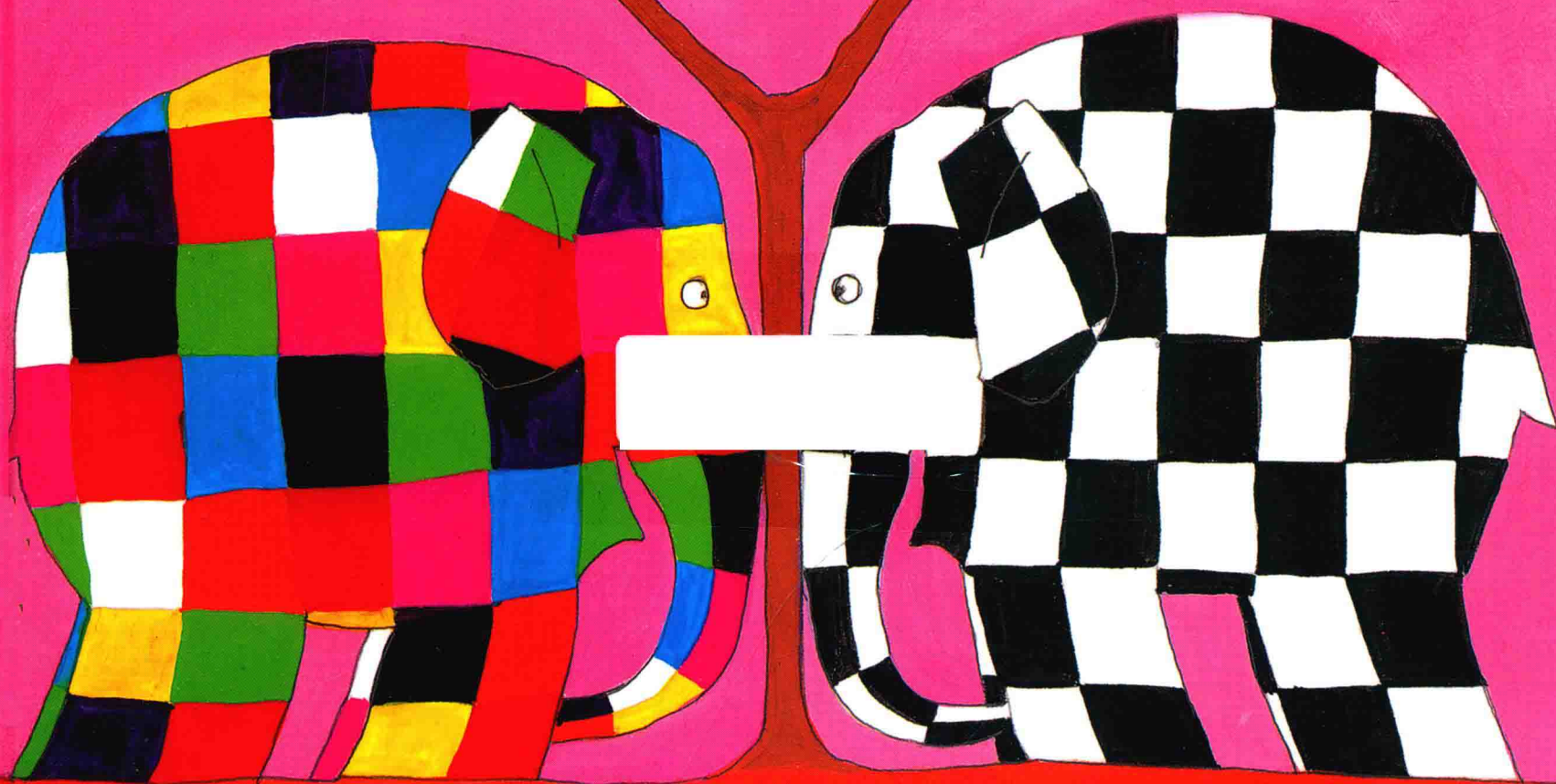


花格子大象艾玛经典绘本

艾玛和韦伯

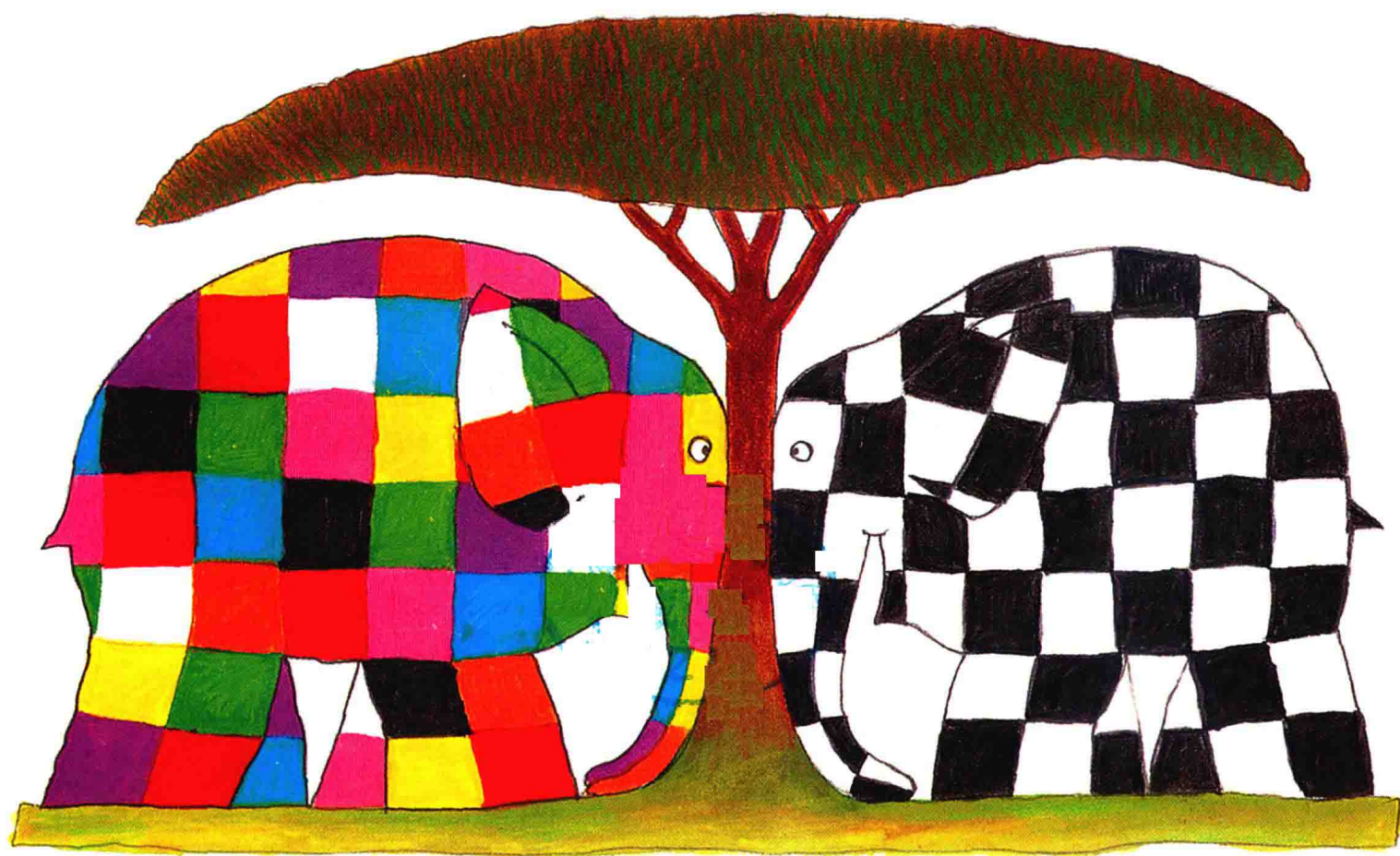
[英] 大卫·麦基 著 / 绘 喻之晓 译

ELMER
连续畅销
30年
销量突破
900万册



艾玛和韦伯

[英] 大卫·麦基 著/绘 喻之晓 译



献给布莱恩妮和莉奥妮

图书在版编目（CIP）数据

艾玛和韦伯 / (英) 大卫·麦基著绘；喻之晓译

北京：中信出版社，2018.9

（花格子大象艾玛经典绘本）

书名原文：Elmer and Wilbur

ISBN 978-7-5086-9177-0

I. ①艾… II. ①大… ②喻… III. ①儿童故事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 156607 号

ELMER AND WILBUR

This paperback edition first published in 2009 by Andersen Press Ltd.

First published in Great Britain in 1994 by Andersen Press Ltd., 20 Vauxhall Bridge Road, London SW1V 2SA.

Published in Australia by Random House Australia Pty., Level 3, 100 Pacific Highway, North Sydney, NSW 2060.

Copyright © David McKee, 1994.

The rights of David McKee to be identified as the author and illustrator of this work have been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act, 1988.

All rights reserved.

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by CITIC Press Corporation

All rights reserved.

本书仅限中国大陆地区发行销售

艾玛和韦伯

（花格子大象艾玛经典绘本）

著 绘 者：[英] 大卫·麦基

译 者：喻之晓

出版发行：中信出版集团股份有限公司

（北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029）

承 印 者：鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/12

印 张：2²/₃ 字 数：30 千字

版 次：2018 年 9 月第 1 版

印 次：2018 年 9 月第 1 次印刷

京权图字：01-2017-2867

广告经营许可证：京朝工商广字第 8087 号

书 号：ISBN 978-7-5086-9177-0

定 价：35.00 元

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题，本公司负责调换。

服务热线：400-600-8099

投稿邮箱：author@citicpub.com

图书策划 中信童书·知学园

策划编辑 喻之晓 责任编辑 温 慧 营销编辑 张 超

封面设计 佟 坤 内文排版 李艳芝

服务热线：400-600-8099 网上订购：zxcbs.tmall.com

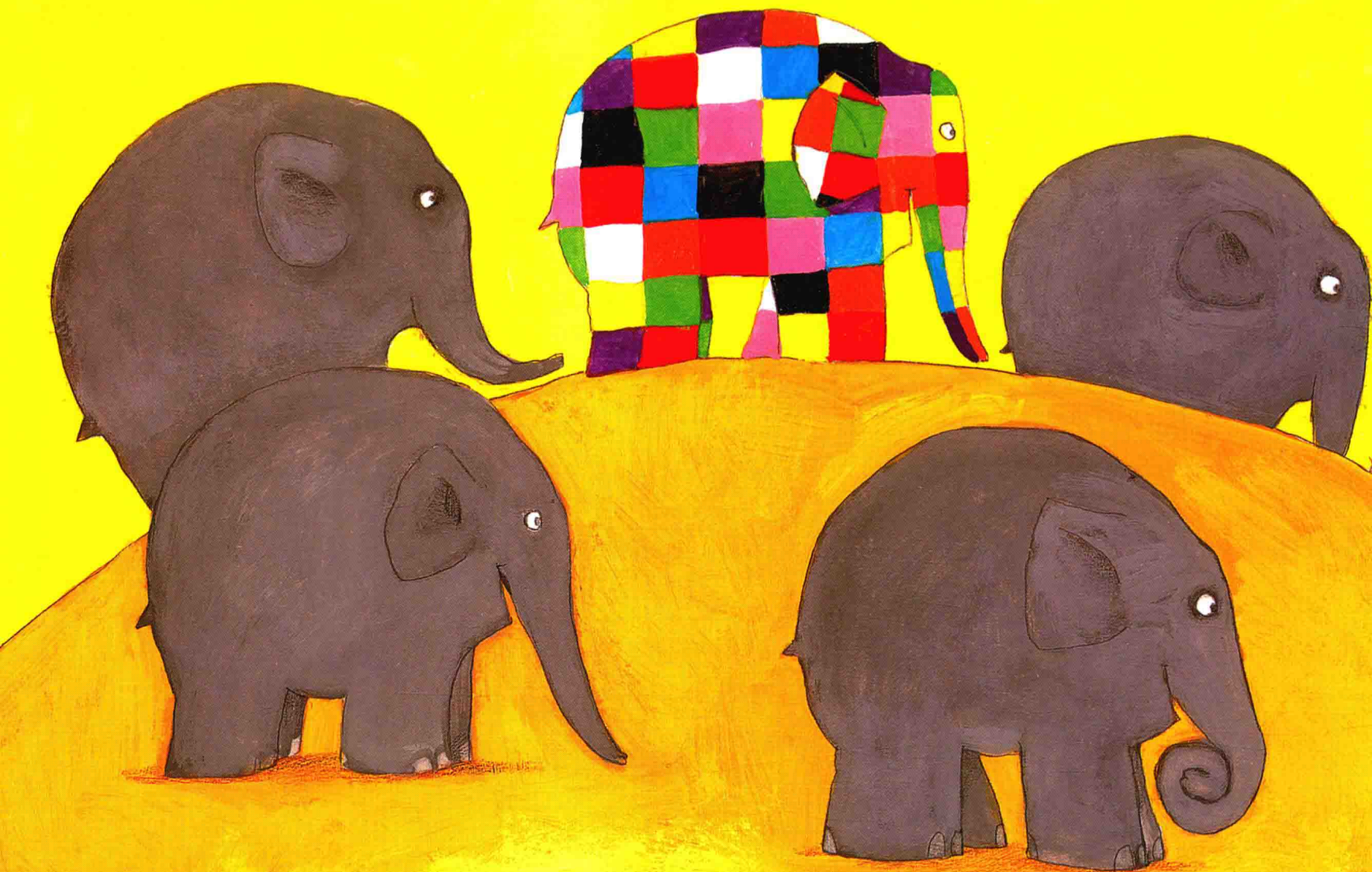
官方微博：weibo.com/citicpub 官方微信：中信出版集团

官方网站：www.press.citic

微信关注“中信书院”服务号，一起用知识抵御平庸

艾玛和韦伯

[英] 大卫·麦基 著/绘 喻之晓 译



花格子大象艾玛在等表弟韦伯，韦伯要来看他了。

“他迟到了，”艾玛说，“说不定是走丢了，咱们去找找他吧。”





“韦伯长什么样呀？”一头大象问。

“等会儿你就知道了，”艾玛笑着说，“不过小心哟，韦伯喜欢捉弄人，特别是用他的声音。他会口技，能让自己的声音听起来像是从别的地方传来的，而不是他所在的地方。他的声音能从任何方向传来呢！”

他们开始找韦伯。“真有意思，”一头大象说，“像是在玩捉迷藏一样。”





突然，他们听到一个声音：“哟嗬，艾玛！我在这儿呢！”
他们朝发出声音的地方跑去。

“你们是在找我吗？”一只老虎吃惊地说。

“不好意思，我们以为是我表弟呢。”

“真好玩，艾玛，”老虎说，“我听见有个动物在大喊大叫，
也许是你的表弟。”





“救命啊！”那个声音喊道，“救命啊！我掉到池塘里了！”

“他真的掉下去了，真的！我能看见他！”一头大象说。

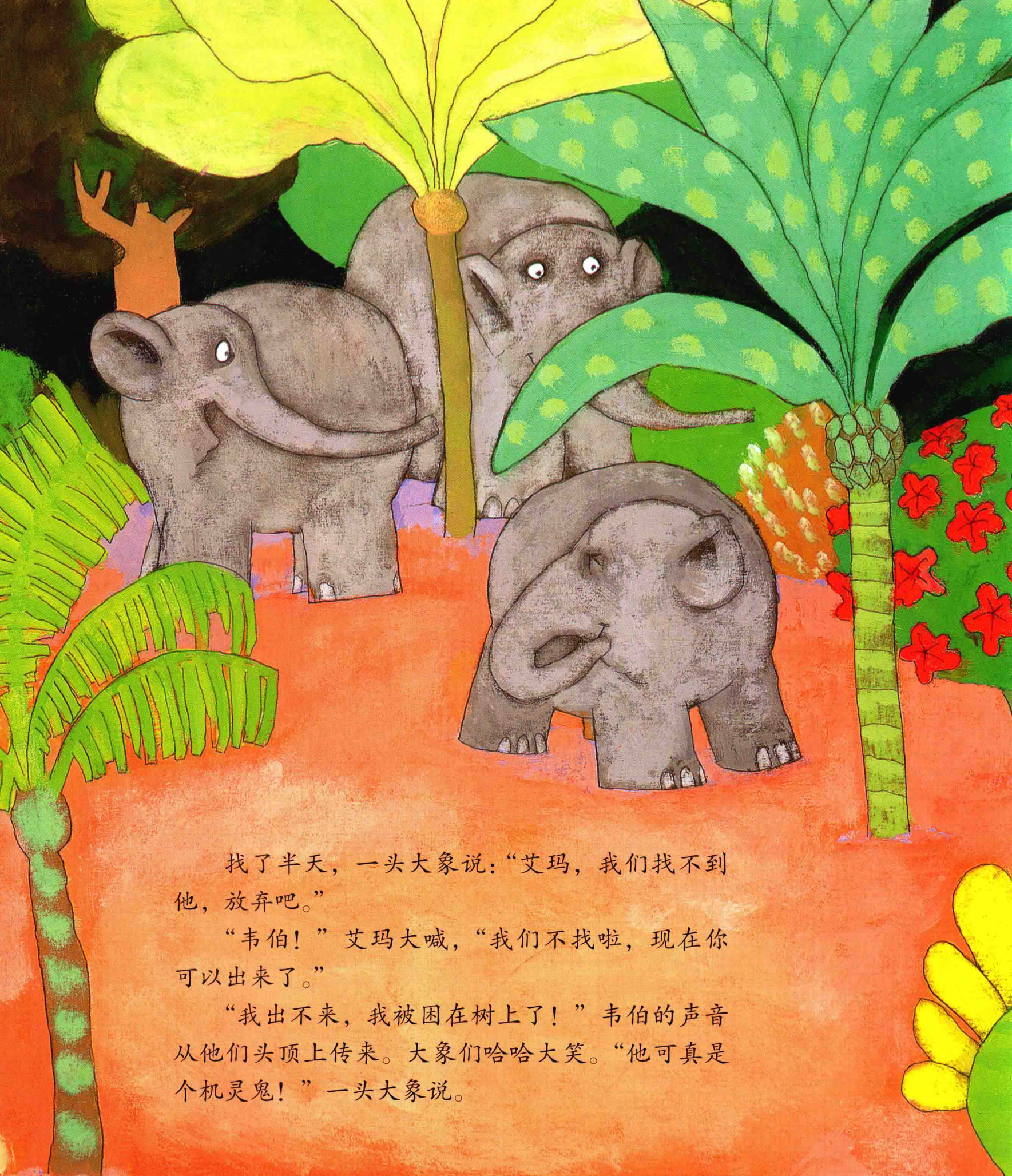
“别傻啦，那是你自己的倒影。”艾玛说，“咱们再找找吧，他就在附近，但不在他的声音传来的地方。”



他们找啊，找啊，不管找到哪里，那个声音总是从别的地方传来。一会儿是“嘿，我在这儿呢”，一会儿是“蹦”，把他们吓得都跳了起来，一会儿，那声音甚至从兔子洞的深处传来，兔子们都跳了出来，边跳边说：“这可不好玩儿，真的一点儿都不好玩儿！实在是太蠢了！”







找了半天，一头大象说：“艾玛，我们找不到他，放弃吧。”

“韦伯！”艾玛大喊，“我们不找啦，现在你可以出来了。”

“我出不来，我被困在树上了！”韦伯的声音从他们头顶上传来。大象们哈哈大笑。“他可真是个机灵鬼！”一头大象说。





“你再不过来，我们就扔下你回家喽。”艾玛说。

“我真的在树上，下不来了！”还是韦伯的声音。

大象们又是一阵大笑。

“艾玛，”一头大象说，“韦伯是长了一身黑白格子吗？”

“是呀，怎么啦？”艾玛问。

“我看见他了，”那头大象说，“他真的在树上！”